



Policy Number 保單編號:

AXA China Region Insurance Company (Hong Kong) Limited
 (Expressed as "AXA" / "The Company" in this application form)
 安盛金融保險(香港)有限公司
 (於本申請書表述為 "AXA 安盛" / "本公司" / "貴公司")

INVESTMENT-LINKED POLICY INVESTMENT OPTION ALLOCATION/ SWITCHING SERVICE APPLICATION AND RISK PROFILE QUESTIONNAIRE 投資連繫式保單投資選擇分配 / 轉換服務申請及風險承擔能力問卷

Simple steps for your service request submission: 請按以下步驟作有關申請:

- | | |
|---|---|
| (1) Complete this form. Please do not sign on a blank form.
(2) "✓" the request option and provide the necessary details.
(3) Countersign any alteration on this form with the Owner/Assignee's (expressed as "Owner" in this form) signature.
(4) Submit this form and supporting documents to your financial consultant or AXA Customer Service Centre.
(5) The original of this form and supporting documents you submit will not be returned. | (1) 填寫申請表。請勿在空白申請表上簽署。
(2) "✓" 適用的選項並提供所需資料。
(3) 本申請書上如有任何修改, 持有人 / 受讓人 (於本申請書表述為「持有人」) 必須在旁加簽。
(4) 遞交此申請書及所需文件給您的理財顧問或 AXA 安盛客戶服務中心。
(5) 您所遞交之正本申請書及所需文件將不獲退還。 |
|---|---|

INSURED'S AND OWNER'S INFORMATION 被保人和持有人資料	
Full Name of Insured 被保人姓名	
Full Name of Owner 持有人姓名	

IMPORTANT NOTES 重要事項
(1) If you select any investment option(s) with risk level higher than your risk profile, your application for investment option allocation instruction and/or investment option switching will be rejected. If you wish to select other investment option(s) with higher risk level than your risk profile, please update your Risk Profile Questionnaire in section 3 and seek assistance from your financial consultant. To understand the risk level of each investment option(s), please be reminded to read the product documents (including the Principal Brochure (which consists of the Product Key Facts Statement, the Product Brochure and the Investment Options Leaflet) and the Illustration Document) or visit our website (www.axa.com.mo/en/downloads) and select "Investment Linked Insurance" under "PRODUCT" for more information. 如您所選的基金的風險水平高於您的風險承擔能力, 您的投資選擇分配及 / 或投資選擇轉換申請將被拒。如您欲選擇與比您的風險承擔能力較高風險的投資選擇, 請於第三部分更新您的風險承擔能力問卷。如需查閱各投資選擇的風險水平, 請細閱產品計劃文件 (包括主要銷售刊物 (其中包括產品資料概要、產品說明書及投資選擇簡介) 及說明文件) 或瀏覽本公司網頁 (https://www.axa.com.mo/zh/downloads/) 於「產品資料」選取「投資連繫式壽險」以查閱更多資訊。
(2) If there are material changes to your circumstances since the latest "Risk Profile Questionnaire" processing, please be reminded to fill in section 3 to update your risk tolerance level. 如在最近一次提交的「風險承擔能力問卷」過程中所提供的資料有重要更改, 請填寫第三部分以更新您的風險承擔能力。
(3) "Fund(s)/Investment Option(s)/Investment Fund(s)" is expressed as "Investment Option(s)" in this application form. 「基金 / 投資選擇 / 投資基金」於本申請書表述為「投資選擇」。

1. INVESTMENT OPTION ALLOCATION INSTRUCTION 投資選擇分配指示

Note: If you select any investment option(s) with risk level higher than your risk profile, your application for investment option allocation instruction will be rejected. If you wish to select other investment option(s) with higher risk level than your risk profile, please update your Risk Profile Questionnaire in section 3 and seek assistance from your financial consultant. To understand the risk level of each investment option(s), please be reminded to read the product documents (including the Principal Brochure (which consists of the Product Key Facts Statement, the Product Brochure and the Investment Options Leaflet) and the Illustration Document) or visit our website (www.axa.com.mo/en/downloads) and select "Investment Linked Insurance" under "PRODUCT" for more information.
 註: 如您所選的基金的風險水平高於您的風險承擔能力, 您的投資選擇分配申請將被拒。如您欲選擇與比您的風險承擔能力較高風險的投資選擇, 請於第三部分更新您的風險承擔能力問卷。如需查閱各投資選擇的風險水平, 請細閱產品計劃文件 (包括主要銷售刊物 (其中包括產品資料概要、產品說明書及投資選擇簡介) 及說明文件) 或瀏覽本公司網頁 (https://www.axa.com.mo/zh/downloads/) 於「產品資料」選取「投資連繫式壽險」以查閱更多資訊。

Investment Option Code / Investment Option Name in Full * 投資選擇代號 / 投資選擇全名 *	(%)	Investment Option Code / Investment Option Name in Full * 投資選擇代號 / 投資選擇全名 *	(%)
Minimum 10% and must be in whole number 最少為 10% 並必須為整數			Total 合共 100%

* In case both the investment option name and investment option code have been provided at the same time but are not aligned, the Company shall follow the instruction of your designated investment option code to be the final choice.
 * 如同時提供投資選擇名稱和投資選擇代號但兩者並不一致, 本公司將以該投資選擇代號為最終指示。

PHK3INVSE
MLFPA008F-2511

Switch Out 轉換出		Switch In 轉換入	
Investment Option Code / Investment Option Name in Full * 投資選擇代號 / 投資選擇全名 *	(%)/Unit/Amount (%)/ 單位 / 金額	Investment Option Code / Investment Option Name in Full * 投資選擇代號 / 投資選擇全名 *	(%)
Investment Option Switching Instruction 3 投資選擇轉換指示 3			
In whole number 必須為整數		Minimum 10% and must be in whole number 最少為 10% 並必須為整數	Total 合共 100%

* In case both the investment option name and investment option code have been provided at the same time but are not aligned, the Company shall follow the instruction of your designated investment option code to be the final choice.

* 如同時提供投資選擇名稱和投資選擇代號但兩者並不一致，本公司將以該投資選擇代號為最終指示。

- Notes:**
- Switch in and switch out cannot be processed for the same Investment Option.
 - Maximum no. of Investment Options after Investment Options Switching cannot exceed the maximum no. of Investment Options allowed in the policy.
 - The switch out Investment Option(s) in the Investment Option Switching Instruction 1, 2 and 3 cannot be duplicated.
- 注意:**
- 不可同時轉換入及轉換出同一投資選擇。
 - 轉換後之投資選擇總數不可超過保單上所指定的上限。
 - 投資選擇轉換指示 1、2 及 3 中所轉換出的投資選擇不可重複。

3. RISK PROFILE QUESTIONNAIRE (“RPQ”) (MACAU) 風險承擔能力問卷 (澳門)

<p>1. How many years of experience do you have with investment products such as bonds/certificate of deposits, stocks, unit trusts/mutual funds, futures and options, derivatives, structured products or investment-linked insurance schemes? 您有多少年投資於債券、存款證、股票、單位信託基金、互惠基金、期貨、期權、衍生工具、結構性產品或投資相連壽險計劃的經驗？</p> <p>< 1 year 年 1 - 4 years 年 5 - 10 years 年 > 10 years 年</p>	<p>Score 得分</p> <p>0 1 1 1</p>
<p>2. By what mean(s) have you used or are currently using to obtain investment knowledge? (Tick one or more) 您曾透過或現正透過什麼渠道涉取投資方面的知識？(可選一個或多個)</p> <p>Review and research investment related materials from various sources such as classes, seminars or books. 從多處獲得相關投資材料 (如課堂、研討會或書籍) 作參考及研究。</p> <p>Pay attention to investment or finance related news. 留意投資或金融相關新聞。</p> <p>Discuss investment or finance related topics with friends, relatives and/or colleagues. 跟朋友，親戚和 / 或同事討論投資或金融相關話題。</p> <p>No and/or not interested in any investment knowledge. 沒有任何投資知識和 / 或對投資知識不感興趣。</p>	<p>Score 得分</p> <p>2 2 1 0</p>
<p>3. Which statement best describes your feeling when the value of your investment portfolio goes up and down: 當您的投資組合之價值出現波動時，以下一句子最能表達您的感受：</p> <p>I am very depressed. I cannot tolerate any volatility. 我感到沮喪，不能接受任何波動。</p> <p>I am nervous. I am concerned more about capital preservation than capital growth. 我感到非常焦慮，我著重資本的保值多於增長。</p> <p>I am upset but I understand that high investment return bears high volatility. 我感到不安，但我明白追求高投資回報必要承受大幅波動。</p> <p>I am rather unhappy but I realize the volatility of my investment and I accept occasional negative investment return. 縱使有點不開心，但我理解投資必涉及波動，並接受偶爾出現的投資虧損。</p> <p>I am not bothered at all. I eye on high capital growth and I anticipate that my investment return is sometimes negative. 無任何情緒上的波動，因我著眼資本增長並且已預料到投資會有虧損。</p>	<p>Score 得分</p> <p>1 2 3 4 5</p>

<p>4. If your investment portfolio drops 20% in 3 months, what would you do? 若您的投資組合之價值在 3 個月內下跌 20%，您會怎樣：</p> <p>Liquidate my portfolio to cut loss. 止蝕離場。</p> <p>Sell out more than half of my portfolio to preserve capital. 拋售過半投資組合以保存資本。</p> <p>Sell out less than half of my portfolio and see how the market moves. 拋售不多於一半的投資組合，然後留意市場走勢。</p> <p>No reaction and wait for rebound. 不作任何行動，等待價值回升。</p> <p>Invest more to average down the cost. 作進一步投資以沖淡平均成本。</p>	<p>Score 得分</p> <p>1</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>4</p> <p>5</p>																								
<p>5. Which of the following 10-year investment portfolios do you prefer: 您會選擇以下哪一個為期 10 年的投資組合？</p> <table border="1" data-bbox="199 488 1284 728"> <thead> <tr> <th>Average annual return 每年平均回報</th> <th>Maximum return in one year 一年內之最高回報</th> <th>Minimum return in one year 一年內之最低回報</th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>7.5%</td> <td>16%</td> <td>-2.5%</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>8.5%</td> <td>20.5%</td> <td>-3.5%</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>9.0%</td> <td>25.0%</td> <td>-4.0%</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td>10.0%</td> <td>52.0%</td> <td>-12.0%</td> <td>4</td> </tr> <tr> <td>10.5%</td> <td>69.5%</td> <td>-20.5%</td> <td>5</td> </tr> </tbody> </table>	Average annual return 每年平均回報	Maximum return in one year 一年內之最高回報	Minimum return in one year 一年內之最低回報		7.5%	16%	-2.5%	1	8.5%	20.5%	-3.5%	2	9.0%	25.0%	-4.0%	3	10.0%	52.0%	-12.0%	4	10.5%	69.5%	-20.5%	5	<p>Score 得分</p> <p>1</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>4</p> <p>5</p>
Average annual return 每年平均回報	Maximum return in one year 一年內之最高回報	Minimum return in one year 一年內之最低回報																							
7.5%	16%	-2.5%	1																						
8.5%	20.5%	-3.5%	2																						
9.0%	25.0%	-4.0%	3																						
10.0%	52.0%	-12.0%	4																						
10.5%	69.5%	-20.5%	5																						
<p>6. How long do you prefer to invest for your long-term goals? 要達成長遠目標，您會選擇以下哪一個投資年期？</p> <p>< 5 years 年</p> <p>5 - 10 years 年</p> <p>> 10 years 年</p>	<p>Score 得分</p> <p>0</p> <p>2</p> <p>4</p>																								
<p>7. Do you anticipate a need to utilize your cash reserve currently in hand within 2 years? 您預計自己有需要要在兩年內動用現有的現金儲備嗎？</p> <p>Yes 是</p> <p>No 否</p>	<p>Score 得分</p> <p>-4</p> <p>0</p>																								
<p>8. If you invest now, do you have adequate cash in hand for emergency use? 若於現時作出投資，您仍有足夠現金預留作不時之需</p> <p>Yes 是</p> <p>No 否</p>	<p>Score 得分</p> <p>2</p> <p>0</p>																								
<p>9. Do you plan to retire within 5 years? 您是否計劃於 5 年內退休？</p> <p>Yes 是</p> <p>No 否</p>	<p>Score 得分</p> <p>-8</p> <p>0</p>																								
<p>10. How many dependant(s) do you have? 你需要供養家庭成員人數</p> <p>Nil 沒有</p> <p>1 - 2</p> <p>3 - 4</p> <p>> 4</p>	<p>Score 得分</p> <p>3</p> <p>2</p> <p>1</p> <p>0</p>																								

Result 結果

Total Scores 總得分	< -3	>= -3 & < 5	>= 5 & < 13	>= 13 & < 20	>= 20
Risk Tolerance 風險承擔能力	Low 低	Low to Medium 低至中	Medium 中	Medium to High 中至高	High 高
Investment Objective 投資目的	Preservation 保本	Income 保守	Income & Growth 保守及進取	Growth 進取	Aggressive Growth 積極進取

PERSONAL INFORMATION COLLECTION STATEMENT 收集個人資料的聲明

The Company recognises its responsibilities in relation to the collection, holding, processing, use and/or transfer of personal data under the Personal Data Protection Act. Personal data will be collected only for lawful and relevant purposes and all practicable steps will be taken to ensure that personal data held by the Company is accurate. The Company will take all practicable steps to ensure security of the personal data and to avoid unauthorised or accidental access, erasure or other use.

Please note that if you do not provide us with your personal data, we may not be able to provide the information, products or services you need or process your request.

Purpose: From time to time it is necessary for the Company to collect your personal data (including credit information and claims history) which may be used, stored, processed, transferred, disclosed or shared by us for purposes (“**Purposes**”), including:

- offering, providing and marketing to you the products/services of the Company, other companies of the AXA Group (“**our affiliates**”) or our business partners (see “**Use and provision of personal data in direct marketing**” below), and administering, maintaining, managing and operating such products/services;
- processing and evaluating any applications or requests made by you for products/services offered by the Company and our affiliates;
- providing subsequent services to you, including but not limited to administering the policies issued;
- any purposes in connection with any claims made by or against or otherwise involving you in respect of any products/services provided by the Company and/or our affiliates, including investigation of claims;
- detecting and preventing fraud (whether or not relating to the products/services provided by the Company and/or our affiliates);
- evaluating your financial needs;
- designing products/services for customers;

- conducting market research for statistical or other purposes;
- matching any data held which relates to you from time to time for any of the purposes listed herein;
- making disclosure as required by any applicable law, rules, regulations, codes of practice or guidelines or to assist in law enforcement purposes, investigations by police or other government or regulatory authorities in Macau or elsewhere;
- conducting identity and/or credit checks and/or debt collection;
- complying with the laws of any applicable jurisdiction;
- carrying out other services in connection with the operation of the Company's business; and
- other purposes directly relating to any of the above.

Transfer of personal data: Personal data will be kept confidential but, subject to the provisions of any applicable law, may be provided to:

- any of our affiliates, any person associated with the Company, any reinsurance company, claims investigation company, your broker, industry association or federation, fund management company or financial institution in Macau or elsewhere and in this regard you consent to the transfer of your data outside of Macau;
- any person (including private investigators) in connection with any claims made by or against or otherwise involving you in respect of any products/services provided by the Company and/or our affiliates;
- any agent, contractor or third party who provides administrative, technology or other services (including direct marketing services) to the Company and/or our affiliates in Macau or elsewhere and who has a duty of confidentiality to the same;
- credit reference agencies or, in the event of default, debt collection agencies;
- any actual or proposed assignee, transferee, participant or sub-participant of our rights or business;
- any government department or other appropriate governmental or regulatory authority in Macau or elsewhere; and
- the following persons who may collect and use the data only as reasonably necessary to carry out any of the purposes described in paragraphs nos. 2, 3, 4 and 5 of the Purposes specified above: insurance adjusters, agents and brokers, employers, health care professionals, hospitals, accountants, financial advisors, solicitors, organisations that consolidate claims and underwriting information for the insurance industry, fraud prevention organisations, other insurance companies (whether directly or through fraud prevention organisation or other persons named in this paragraph), the police and databases or registers (and their operators) used by the insurance industry to analyse and check data provided against existing data.

For our policy on using your personal data for marketing purposes, please see the section below **"Use and provision of personal data in direct marketing"**.

Transfer of your personal data will only be made for one or more of the Purposes specified above.

Use and provision of personal data in direct marketing: The Company intends to:

- use your name, contact details, products and services portfolio information, transaction pattern and behaviour, financial background and demographic data held by the Company from time to time for direct marketing;
- conduct direct marketing (including but not limited to providing reward, loyalty or privileges programmes) in relation to the following classes of products and services that the Company, our affiliates, our co-branding partners and our business partners may offer:
 - insurance, banking, provident fund or scheme, financial services, securities and related products and services;
 - products and services on health, wellness and medical, food and beverage, sporting activities and membership, entertainment, spa and similar relaxation activities, travel and transportation, household, apparel, education, social networking, media and high-end consumer products;
- the above products and services may be provided by the Company and/or:
 - any of our affiliates;
 - third party financial institutions;
 - the business partners or co-branding partners of the Company and/or affiliates providing the products and services set out in (2) above;
 - third party reward, loyalty or privileges programme providers supporting the Company or any of the above listed entities;
- in addition to marketing the above products and services, the Company also intends to provide the data described in (1) above to all or any of the persons described in (3) above for use by them in marketing those products and services, and the Company requires your written consent (which includes an indication of no objection) for that purpose.

Before using your personal data for the purposes and providing to the transferees set out above, the Company must obtain your written consent, and only after having obtained such written consent, may use and provide your personal data for any promotional or marketing purpose.

You may in future withdraw your consent to the use and provision of your personal data for direct marketing.

If you wish to withdraw your consent, please inform us in writing to the address in the section on **"Access and correction of personal data"**. The Company shall, without charge to you, ensure that you are not included in future direct marketing activities.

Access and correction of personal data: Under the regulations, you have the right to ascertain whether the Company holds your personal data, to obtain a copy of the data, and to correct any data that is inaccurate. You may also request the Company to inform you of the type of personal data held by it.

Requests for access and correction or for information regarding policies and practices and kinds of data held by the Company should be addressed in writing to:

Data Privacy Officer
AXA China Region Insurance Company (Hong Kong) Limited
Avenida do Infante D. Henrique No.43-53A, 20 Andar, The Macau Square, Macau

A reasonable fee may be charged to offset the Company's administrative and actual costs incurred in complying with your data access requests.

Declaration:

I/WE ACKNOWLEDGE AND CONFIRM that I/We have read and understood the Personal Information Collection Statement ("PICS"). I/We confirm that I/We have been advised to read carefully the PICS, and I/We have read it carefully its effect and impact in respect of my/Our personal data collected or held by the Company (whether contained in this application or otherwise). Based on the foregoing, I/We hereby give my/Our acknowledgement and agree to the use and transfer of my/Our personal data by the Company in accordance with the PICS, including the use and provision of my/Our personal data for the purpose of direct marketing.

[Important: If you do not agree to the use and provision of your personal data for direct marketing as set out in the section **"Use and provision of personal data in direct marketing"**, please tick the box below and we will not use your personal data for direct marketing.]

I/We do not agree with the use and provision of my/Our personal data for direct marketing purposes as set out above in the **Personal Information Collection Statement** (see **"Use and provision of personal data in direct marketing"**) and do not wish to receive any promotional and direct marketing materials.

本公司明白其就《個人資料保護法》收集、持有、處理、使用和 / 或轉移個人資料所負有的責任。本公司僅將為合法和相關的目的收集個人資料，並將採取一切切實可行的步驟，確保本公司所持個人資料的準確性。本公司將採取一切切實可行的步驟，確保個人資料的安全性，及避免發生未經授權或者因意外而擅自取得、刪除或另行使用個人資料的情況。

敬請注意，如果閣下不向本公司提供閣下的個人資料，我們可能無法提供閣下所需的資料、產品或服務，或無法處理閣下的要求。

目的：本公司不時有必要收集閣下的個人資料（包括信用資料和以往申索紀錄），並可能因下列各項目的（**"有關目的"**）而供本公司使用、存儲、處理、轉移、披露或共享該等個人資料：

- 向閣下推介、提供和營銷本公司、安盛集團的其他公司（**"安盛關聯方"**）或本公司的商業合作夥伴（參閱下文 **"在直接促銷中使用及將其個人資料提供予其他人士"** 部份）之產品 / 服務，以及提供、維持、管理和操作該等產品 / 服務；
- 處理和評估閣下就本公司及安盛關聯方所提供之產品 / 服務提出的任何申請或要求；
- 向閣下提供後續服務，包括但不限於執行 / 管理已發出的保單；
- 與就本公司和 / 或安盛關聯方提供的任何產品 / 服務而由閣下或針對閣下提出的或者其他涉及閣下的任何索賠相關的任何目的，包括索賠調查；
- 偵測和防止欺詐行為（無論是否與就由本公司及 / 或安盛關聯方提供的產品 / 服務有關）；
- 評估閣下的財務需求；
- 為客戶設計產品 / 服務；
- 為統計或其他目的進行市場研究；
- 不時就本條款所列的任何目的核對所持有的與閣下有關的任何資料；
- 作出任何適用法律、規則、規例、實務守則或指引所要求的披露或協助在澳門或澳門以外其他地方的警方或其他政府或監管機構執法及進行調查；
- 進行身份和 / 或信用核查和 / 或債務追收；
- 遵守任何適用的司法管轄區的法律；
- 開展與本公司業務經營有關的其他服務；及
- 與上述任何目的直接有關的其他目的。

個人資料的轉移：個人資料將予以保密，但在遵守任何適用法律條文的前提下，可提供給：

- 位於澳門或澳門以外其他地方的任何安盛關聯方、本公司的任何相關聯人士、任何再保險公司、索賠調查公司、閣下之保險經紀、行業協會或聯會、基金管理公司或金融機構，以及就此方面而言，閣下同意將閣下的資料轉移至澳門境外；
- 與就本公司和 / 或安盛關聯方提供的任何產品 / 服務而由閣下或針對閣下提出的或者其他涉及閣下的任何索賠相關的任何人士（包括私家偵探）；
- 在澳門或澳門以外其他地方向本公司和 / 或安盛關聯方提供行政、技術或其他服務（包括直接促銷服務）並對個人資料負有保密義務的任何代理、承包商或第三方；
- 信貸資料機構或（在出現拖欠還款的情況下）追討欠款公司；
- 本公司權利或業務的任何實際或建議的承讓人、受讓方、參與者或次參與者；
- 在澳門或澳門以外其他地方的任何政府部門或其他適當的政府或監管機關；及
- 在有合理需要履行任何上述有關目的段落 2, 3, 4 及 5 之情況下，以下人士：保險理算人、代理和經紀、僱主、醫護專業人士、醫院、會計師、財務顧問、律師、整合保險業申訴和承保資料的組織、防欺詐組織、其他保險公司（無論是直接地，或是通過防欺詐組織或本段中指名的其他人士）、警察、和保險業就現有資料而對所提供的資料作出分析和檢查的數據庫或登記冊（及其運營者）。

如欲了解本公司為促銷目的使用閣下的個人資料的政策，請參閱下文“在直接促銷中使用及將其個人資料提供予其他人士”部份。

閣下的個人資料將僅為上文規定的一個或多個有關目的而被轉移。

在直接促銷中使用及將其個人資料提供予其他人士：

如公司有意：

1. 使用本公司不時持有的閣下的姓名、聯絡資料、產品及服務的組合資料、交易模式及行為、財政背景及人口統計數據以進行直接促銷；
2. 就本公司、安盛關聯方，本公司合作品牌夥伴及商業合作夥伴可能提供關於下列類別的服務及產品而進行直接促銷（包括但不限於提供獎賞、客戶或會員或優惠計劃）：
 - a) 保險、銀行、公積金或公積金計劃、金融服務、證券和相關產品及服務；
 - b) 健康、保健及醫療、餐飲、體育運動及會員服務、娛樂、健身浴或類似的休閒活動、旅遊及交通、家居、服裝、教育、社交網絡、媒體的產品及服務及高級消費類產品；
3. 以上服務及產品將會由本公司及 / 或以下機構提供：
 - a) 任何安盛關聯方；
 - b) 第三方金融機構；
 - c) 提供上文 2. 所列之服務及產品之本公司及 / 或安盛關聯方的商業合作夥伴或合作品牌夥伴；
 - d) 向本公司或任何以上所列機構提供支援的第三方獎賞、客戶或會員或優惠計劃提供者；
4. 除由本公司促銷上述服務及產品外，本公司亦有意將上文 1. 段部份所述的資料提供予上文 3. 段部份所述的全部或任何人士，以供該等人士在促銷該等服務及產品中使用，而本公司為此目的須獲得客戶書面同意（包括表示不反對）。

在使用閣下的個人資料作上文所述的目的或提供予上文所述的人士之前，本公司須獲得閣下的書面同意，及只在獲得閣下的書面同意後方可使用閣下的個人資料及提供予其他人士作任何推廣及促銷用途。

閣下日後可撤回閣下給予本公司有關使用閣下的個人資料及提供予其他人士作任何促銷用途的同意。

閣下如欲撤回閣下給予本公司的同意，請發信至下文“個人資料的查閱和更正”部份所列的地址通知本公司。本公司會在不收取任何費用的情況下確保不會將閣下納入日後的直接促銷活動中。

個人資料的查閱和更正：根據相關法例，閣下有權查明本公司是否持有閣下的個人資料，獲取該資料的副本，以及更正任何不準確的資料。閣下還可以要求本公司告知閣下本公司所持個人資料的種類。

查閱和更正的要求，或有關獲取政策、常規及本公司所持的資料類型的資料，均應以書面形式發送至：

澳門殷皇子大馬路 43-53A 號澳門廣場 20 樓
安盛金融保險（香港）有限公司
個人資料保護主任

本公司可能會向閣下收取合理的費用，以抵銷本公司為執行閣下的資料查閱要求而引致的行政和實際費用。

聲明：

本人 / 我們確認本人 / 我們已閱讀並明白收集個人資料的聲明《該聲明》。本人 / 我們確認本人 / 我們已被通知本人 / 我們須詳細閱讀《該聲明》，而本人 / 我們已詳細閱讀《該聲明》對貴公司所收集或持有之本人 / 我們的個人資料的影響（不論是否此表格所載或從其他途徑所取得）。根據以上所述，本人 / 我們特此確認並同意貴公司根據《該聲明》使用及轉移本人 / 我們的個人資料，包括在直接促銷中使用及將本人 / 我們的個人資料提供予其他人士。

[重要通知：如閣下不同意根據“收集個人資料的聲明”使用和轉移閣下的個人資料作直接促銷用途（參閱“在直接促銷中使用及將其個人資料提供予其他人士”部份），請在下列方格內 加上剔號（“/”），本公司將不會使用閣下的個人資料作為直接促銷用途。]

本人 / 我們不同意貴公司根據“收集個人資料的聲明”使用和轉移本人 / 我們的個人資料作直接促銷用途（參閱“在直接促銷中使用及將其個人資料提供予其他人士”部份）及並不願意接收任何貴公司的推廣及直接促銷的材料。

DECLARATIONS AND AGREEMENTS 聲明及協議

I HEREBY CONFIRM that I am not acting on behalf of any other person for this policy change/service application unless otherwise expressly indicated in this application form or any other documents provided to the Company for this application.

I HEREBY DECLARE AND AGREE on behalf of myself and other persons referred in the relevant policy contract(s) and in this application (hereinafter referred to as “Relevant Persons”, “We”, “Our” or “Us”) (for the avoidance of doubt, the expressions “Relevant Persons”, “We”, “Our” or “Us” include myself and such other persons) that:

- (1) I/We, the undersigned, Owner of the above policy, hereby apply for the policy service/unit withdrawal as indicated above subject to the relevant terms and conditions of the above policy;
- (2) the application(s) shall only take effect provided all of the following conditions are met: (i) any required payment under the application(s) is paid in full; (ii) the application(s) is/are approved by the Company at the Company's office (as defined in the policy contract of the above policy) during the lifetime of the person(s) insured under the above policy; (iii) all applicable requirement(s) is/are met; (iv) I/We am legally entitled to the benefits to be withdrawn under the above policy, which have not been assigned or transferred to any other party and that no proceedings in bankruptcy or insolvency have been instituted or are pending against me/Us;
- (3) the application(s) shall be effective from the date of this request unless a later date is specifically indicated, but only if the change is provided by the policy or is allowed by the Company under the policy;
- (4) I/We have read and fully understood the relevant Principal Brochure and Investment Option leaflet and fully understand that investment in an investment-linked plan involves risks and value of Units in the Investment Option may rise or fall;
- (5) the benefits payable under such plan are linked to the performance of the Investment Option invested in respect of the above policy;
- (6) cancellation of Units of the Investment Option in respect of the application(s) will be carried out in accordance with the time period as stipulated in the policy contract of the above policy;
- (7) my/Our investment option allocation instruction is based on my/Our own judgment and I/We have not relied on any advice provided by the financial consultant or other person acting on behalf of the Company;
- (8) I/We confirm that neither the Financial Consultant nor anyone else acting on behalf of the Company has provided me/Us with any investment advice in connection with any investment-linked plan or discussed with me/Us or provided me/Us with any information concerning any of the securities or other assets underlying any investment-linked plan other than to provide me/Us with factual information about the securities or other assets upon which the value of particular investment options is based;
- (9) the application(s) as indicated above is/are based on my/Our own judgment and I/We have not relied on any advice provided by financial consultant;
- (10) all information, statements and answers to all questions whether or not written by my/Our own hand(s) are to the best of my/Our knowledge and belief complete and true;
- (11) all statements and answers to such questions, together with this application, shall form the basis for policy change/service;
- (12) the Company is not bound by any statement which I/We may have made to any person if not written or printed here;
- (13) If I/We fail to provide any information requested in this application, it may result in the Company's inability to accept or process this application. The Company shall not be responsible for any loss or damage whatsoever arising out of or in connection with the Company's inability to accept or process this application due to my/Our failure in providing any information requested in this application.
- (14) this Risk Profile Questionnaire and the results or answers provided by myself or the Relevant Persons therein serves only as a reference for my/our consideration. It does not constitute as an investment advice and should not be regarded as a recommendation, or an offer to sell or a solicitation to buy any insurance products or services. The Company shall not be held responsible or liable for any loss incurred by me/us or any persons/parties in reliance on the accuracy or completeness of the information, results or answers provided by the Relevant Persons. I, on behalf of myself and the Relevant Persons, acknowledge that this Risk Profile Questionnaire is supplemental to the above Policy No. and relevant policy(ies) in my/Our name(s) (if any).

I HEREBY AUTHORIZE on behalf of the Relevant Persons

the Company to give either the Monetary Authority of Macao or other parties, as required for relevant records or information. This authorization shall bind the successors and assignees of the Relevant Persons and remains valid notwithstanding death or incapacity. A photocopy of this authorization shall be as valid as the original.

I HEREBY DECLARE that I understand that the Company may deduct any outstanding amount applicable from the payout and/or sum received by the Company under the policy according to the applicable statutory and/or regulatory requirement(s).

I HEREBY DECLARE AND AGREE that I have the full authority from and consent of the Relevant Persons to make the above declarations, agreements and authorizations. In the event of any inconsistency between the English version and the Chinese version, the English version shall prevail.

本人謹此確認本人並沒有代表任何其他人士提出此保單更改 / 服務申請；如在此申請書或就此申請提交的任何其他文件上另有註明則除外。

本人謹此代表本人及其他在此申請書上及有關的保單合約內提及之人士（下稱「相關人士」或「我們」）（為免存疑，「相關人士」或「我們」指包括本人及此申請書上及有關的保單合約內提及之其他人士）**聲明及同意：**

- (1) 本人 / 我們上述保單之持有人，現根據上述保單之條款申請保單更改 / 服務及或按上列指示提取上述保單投資選擇單位；
- (2) 申請需符合下列條件後方可生效：(i) 繳清所有申請所需之款項；(ii) 申請是於受保人在生之情況下經貴公司在公司辦事處批核；(iii) 符合申請所需之要求；(iv) 上述保單之利益為本人 / 我們合法所擁有及未有轉讓予任何人等，及本人 / 我們現未有或沒有尚未判決因破產或清盤之訴訟；
- (3) 更改之要求由申請日期生效，除非特別指定一較遲日期，但該更改必須是保單內列為可更改事項或經貴公司許可；
- (4) 本人 / 我們已細閱並明白有關主要推銷刊物及投資選擇簡介並完全明白投資在投資連繫式壽險計劃涉及風險，投資選擇單位價值可升亦可跌；
- (5) 此計劃的可支付利益與上述保單所投資的投資選擇表現連繫；
- (6) 如申請是有關取消及 / 或購入投資選擇單位，有關申請將根據上述保單的保單合約內所訂明之時間進行；
- (7) 本人 / 我們之投資選擇分配指示是基於本人 / 我們之個人判斷，並沒有依賴任何理財顧問或任何代表貴公司之人士所提供的任何意見；
- (8) 本人 / 我們確認除關於影響個別投資選擇價值之證券或其他資產的真實資料外，理財顧問或任何代表貴公司之人士並無向本人 / 我們就任何投資連繫式壽險計劃提供任何投資意見，或跟本人 / 我們討論或提供任何有關投資連繫式壽險計劃旗下任何證券或其他資產的任何資料；

- (9) 上述之申請是基於本人 / 我們之個人判斷，並沒有依賴任何理財顧問所提供的意見；
- (10) 上述一切陳述及問題的所有答案，不論是否本人 / 我們親手所寫，就本人 / 我們所知所言，均為事實之全部並確實無訛；
- (11) 上述問題的所有答案 (如適用) 及此申請書，將成為保單更改 / 服務的根據；
- (12) 本人 / 我們對任何人所作出的任何聲明，如沒有在此申請書上填寫或印出，貴公司不須受其約束；
- (13) 如本人 / 我們不能提供任何此申請所需的資料，貴公司或不能接受或處理此申請。對於任何因本人 / 我們不能提供任何此申請所需的資料而導致貴公司不能接受或處理此申請所引致或所涉及的任何損失或損害，貴公司概不承擔任何責任。
- (14) 就本風險承擔能力問卷所提供之結果或答案，只供我 / 我們作為個人決定的參考，並不可當為投資建議及不可視為對任何保險產品及服務的銷售或誘使購買之邀請。貴公司就相關人士所提供的資料、結果或答案之準確性或完整性或因而導致我 / 我們或任何人士 / 一方有任何損失並不負上任何責任或法律責任。本人，代表本人及相關人士，確認此風險承擔能力問卷補充本人 / 我們就有關上述保單編號及本人 / 我們名下之相關保單。

本人謹此代表相關人士授權貴公司於有需要時，向澳門金融管理局或其他機構提供相關紀錄或資料。此授權對相關人士之繼承人及受讓人具有約束力；即使相關人士死亡或無行為能力時，此授權仍具效力。此授權書的影印本與正本均有同等效力。

本人謹此聲明本人明白貴公司或會從保單的給付金額及 / 或貴公司為保單所收金額中，根據適用法定及 / 或規管要求扣除任何逾期金額。

本人謹此聲明及同意已獲相關人士授權及同意本人作出以上聲明、協議及授權。

如中英文版本的條款有任何分歧，請以英文版本為準。

SIGNATURE 簽署

I/WE ACKNOWLEDGE AND CONFIRM that I/We have carefully read this form and understood the Important Notes.

本人 / 我們確認本人 / 我們已詳細閱讀本表格並明白重要事項。

Signature of Owner* 持有人簽署 *	Date (dd/mm/yyyy) 日期 (日 / 月 / 年)


*Please ensure the signature matches with the one provided in the policy file. 簽名式樣須與保單上的記錄相符。

FINANCIAL CONSULTANT'S DETAILS 理財顧問資料


Name 姓名	Code 編號	Contact Number 聯絡號碼

CONTACT US 聯絡我們

If you have any questions on your request, please reach us at 如果您有任何疑問，請聯絡我們。

 (853) 8799 2812

 www.axa.com.mo

 ma.enquiry@axa.com.mo

AXA is committed to making your service request process as easy and stress-free as possible.

Thank you for insuring with us. We are always glad to be of service.

安盛致力使您的服務申請過程輕鬆簡單。感謝您與我們投保。我們很高興為您服務。

This is a blank page
此乃空白頁